PRIMARIA_C2_N1_28_T24

风娃娃

Fēng wáwa

El niño viento

The Wind Child

📖 课文 *Kèwén* Texto Text

Fēng māma yǒu gè kě'ài de fēng wáwa
风妈妈有个可爱的风娃娃。

Mamá Viento tenía un niño viento muy simpático.

Mother Wind had a lovely Wind Child.

Fēng wáwa zhǎngdà le tā xiǎng xiàng māma yíyàng qù bāngzhù rén
风娃娃长大了，他想像妈妈一样去帮助人。

El niño viento ya había crecido y quería ayudar a la gente como su madre.

The Wind Child had grown up, and he wanted to help people like his mum.

Fēng māma shuō Dào tiányě lǐ qù ba zài nàlǐ nǐ kěyǐ bāng rénmen zuò hěnduō shìqing
风妈妈说：“到田野里去吧，在那里，你可以帮人们做很多事情。”

Mamá Viento le dijo: «Ve al campo; allí puedes ayudar a la gente en muchas cosas».

Mother Wind said: “Go to the fields. There you can help people with lots of things.”

Fēng wáwa láidào tiányě kànjiàn yí jià dà fēngchē zhèngzài mànmàn zhuàndòng chōu shànglai de shuǐ duànduàn-
xùxù de liú zhe
风娃娃来到田野，看见一架大风车正在慢慢转动，抽上来的水断断续续地流着。

El niño viento llegó al campo y vio un gran molino que giraba despacio; el agua que sacaba salía a trompicones.

The Wind Child came to the fields and saw a big windmill turning slowly; the water it pumped up was trickling out in fits and starts.

Tā shēnshēn de xī le yì kǒu qì gǔ qǐ sāi shǐjìn xiàng fēngchē chuī qù
他深深地吸了一口气，鼓起腮使劲向风车吹去。

Respiró hondo, infló los mofletes y sopló con fuerza hacia el molino.

He took a deep breath, puffed out his cheeks and blew hard at the windmill.

Fēngchē yíxiàzi zhuàn de fēikuài
风车一下子转得飞快！

¡De repente el molino giró a toda velocidad!

All at once the windmill spun round really fast!

Chōu shànglai de shuǐ bēnpǎo zhe huālā-huālā de xiàng tián lǐ liú qù
抽 上来的水奔跑着，哗啦哗啦地 向 田里流去。

El agua salió corriendo y entró en los campos con un gran chapoteo.
The pumped water rushed along, gurgling and splashing into the fields.

Yāngmiáo hē zú le shuǐ xiào zhe búzhù de diǎntóu Fēng wáwa gāoxìng jí le
秧苗喝足了水，笑着不住地点头。风娃娃高兴极了。

Los brotes de arroz bebieron hasta hartarse y asentían sonrientes sin parar. El niño viento estaba contentísimo.
The rice seedlings drank their fill and nodded and smiled without stopping. The Wind Child was overjoyed.

Fēng wáwa yòu láidào hébiān kànjiàn xǔduō chuángōng zhèng lā zhe yì sōu dà chuán
风娃娃又来到河边，看见许多 船 工 正 拉着一艘大 船。

Luego el niño viento llegó al río y vio a muchos barqueros tirando de un gran barco.
Next the Wind Child came to the river and saw lots of boatmen pulling a big boat.

Tāmen wān zhe yāo liú zhe hàn hāiyō hāiyō hǎn zhe hàozi kěshì chuán què zǒu de hěn màn hěn màn
他们弯着腰，流着汗，“嗨哟，嗨哟”喊着号子，可是 船 却走得很慢很慢。

Encorvados y sudando, gritaban a coro «¡aúpa, aúpa!», pero el barco avanzaba muy, muy despacio.
Bent over and sweating, they chanted “heave-ho, heave-ho”, but the boat moved very, very slowly.

Tā jímáng pǎo guòqu duì zhe chuánfān yònglì chuī le kǒu qì chuán fēikuài de pǎo le qǐlai
他急忙跑过去，对着 船帆用力吹了口气，船 飞快地跑了起来。

Corrió hacia allí, sopló con fuerza contra la vela y el barco salió disparado.
He hurried over and blew hard at the sail, and the boat sped off.

Chuángōng men xiào le yìbiān shōu qǐ qiànshéng yìbiān xiàng fēng wáwa biǎoshì gǎnxiè
船 工 们笑了，一边 收 起 纤 绳，一边 向 风娃娃表示感谢。

Los barqueros sonrieron y, mientras recogían las sirgas, le daban las gracias al niño viento.
The boatmen smiled and, as they coiled up their towropes, thanked the Wind Child.

Fēng wáwa xiǎng bāngzhù rénmen zuò hǎoshì zhēn róngyì zhǐyào yǒu lìqi jiù xíng
风 娃娃 想：帮助 人们做好事，真 容易，只要有 力气就行。

El niño viento pensó: «Ayudar a la gente es facilísimo; basta con tener fuerza».
The Wind Child thought: helping people do good things is so easy – all you need is strength.

Tā zhème xiǎng zhe láidào yí gè guǎngchǎng shang
他这么 想 着，来到一个 广 场 上。

Pensando así, llegó a una plaza.
Thinking this, he came to a square.

Nàlǐ yǒu jǐ gè háizi zhèngzài fàng fēngzheng
那里有几个孩子正在放 风 筝。

Allí unos niños estaban volando cometas.
Some children were flying kites there.

Fēng wáwa kànjiàn le gǎnjǐn guòqu yònglì chuī
风娃娃看见了，赶紧过去用力吹。

Al verlo, el niño viento se acercó corriendo y sopló con fuerza.
Seeing them, the Wind Child rushed over and blew hard.

Fēngzheng zài kōngzhōng yáoyáo-bǎibǎi yǒude hái fān qǐ le gēntou
风筝在空中摇摇摆摆，有的还翻起了跟头。

Las cometas se bambolearon en el aire y algunas hasta dieron volteretas.
The kites wobbled about in the air, and some even turned somersaults.

Bù yíhuìr fēngzheng bèi chuī de wúyǐng-wúzōng háizimen shāngxīn jí le
不一会儿，风筝被吹得无影无踪，孩子们伤心极了。

Al poco, el viento se las llevó sin dejar rastro y los niños se pusieron tristísimos.
Before long the kites had been blown clean out of sight, and the children were terribly upset.

Fēng wáwa què yìdiǎnr yě bù zhīdào tā réngrán dōng chuīchui xī chuīchui
风娃娃却一点儿也不知道，他仍然东吹吹，西吹吹。

Pero el niño viento no se daba cuenta de nada y seguía soplando por aquí y por allá.
But the Wind Child didn't notice at all, and he went on blowing here and there.

Jiù zhèyàng fēng wáwa chuī pǎo le rénmen liàngshài de yīfu zhéduàn le lùbiān xīn zāi de xiǎoshù……
就这样，风娃娃吹跑了人们晾晒的衣服，折断了路边新栽的小树……

rénmen dōu shēngqì le fēnfēn zéguài tā
人们都生气了，纷纷责怪他。

Y así se llevó la ropa tendida al sol y partió los arbolitos recién plantados junto al camino… Todos se enfadaron y le echaron la culpa.
In this way the Wind Child blew away the washing hanging out to dry and snapped the newly planted saplings by the road… Everyone got angry and blamed him one after another.

Fēng wáwa bù gǎn zài qù bāngmáng le tā wěiqu de zài tiān shang zhuàn zhe xiǎng zhe wǒ bāng rénmen
风娃娃不敢再去帮忙了，他委屈地在天上转着，想着：我帮人们

zuò shìqing wèishénme tāmen hái zéguài wǒ ne
做事情，为什么他们还责怪我呢？

El niño viento ya no se atrevía a ayudar; daba vueltas por el cielo, dolido, pensando: «Si ayudo a la gente, ¿por qué me echan la culpa?».
The Wind Child didn't dare help any more; he circled in the sky feeling hurt, thinking: I help people, so why do they blame me?

Fēng wáwa huíjiā qù wèn māma
风娃娃回家去问妈妈。

El niño viento volvió a casa a preguntárselo a su madre.
The Wind Child went home to ask his mum.

Māma shuō Háizi zuò shìqing guāng yǒu hǎo de yuànwàng hái bù xíng háiyào kàn shì bu shì zhēn de duì biérén yǒuyòng
妈妈说：“孩子，做事情光有好的愿望还不行，还要看是不是真的对别人有用。”

Su madre le dijo: «Hijo, para hacer las cosas no basta con tener buena intención; también hay que ver si de verdad son útiles para los demás».

His mum said: “My child, good intentions alone aren't enough; you also have to see whether what you do is really useful to others.”

✍ 生字 *Shēngzì* Caracteres nuevos New characters

车 得 秧 苗 汗 场 伤 路 助 抽 使 劲 哗
拉 表 示 摆 翻 栽 责 帮 续 仍 急

1 车 chē
vehículo — *vehicle* — HSK 1

汽车	qìchē	coche *car*	HSK 2
车门	chēmén	puerta del coche *car door*	HSK 7-9
车票	chēpiào	billete *ticket*	HSK 7-9

fēng wáwa kànjiàn yí jià dà fēngchē zài mànmàn zhuàndòng
风 娃娃 看见 一架 大 风车 在 慢 慢 转 动。

El niño viento ve un gran molino girando despacio.

The Wind Child sees a big windmill turning slowly.

2 得 dé
obtener — *get* — HSK 2

得到	dédào	conseguir *get*	HSK 2
得失	déshī	ganancias y pérdidas *gains and losses*	HSK 7-9
得力	délì	capaz, eficaz *capable*	HSK 7-9

tā dédào le lǎoshī de biǎoyáng
他 得到 了 老师 的 表 扬。

El profesor le felicitó.

He was praised by the teacher.

3 秧 yāng
plantón — *seedling* — HSK 7-9

秧苗	yāngmiáo	plantón de arroz *rice seedling*	HSK 7-9
秧田	yāngtián	semillero de arroz *rice nursery*	HSK 7-9
插秧	chāyāng	trasplantar el arroz *plant out rice*	HSK 7-9

yāngmiáo hē zú le shuǐ xiào zhe búzhù de diǎntóu
秧 苗 喝足 了 水，笑 着 不住 地 点头。

Los brotes de arroz beben hasta hartarse y asienten sonrientes.

The rice seedlings drink their fill and nod and smile.

4 苗 miáo
brote — *seedling* — HSK 7-9

禾苗	hémiáo	brotes (de cereal) *young crops*	HSK 7-9
花苗	huāmiáo	plantón de flor *flower seedling*	HSK 7-9
小苗	xiǎomiáo	plantita *little seedling*	HSK 7-9

chūntiān tián lǐ de xiǎomiáo zhǎng de zhēn kuài
春 天，田 里 的 小 苗 长 得 真 快。

En primavera, las plantitas del campo crecen muy deprisa.

In spring the little seedlings in the fields grow so fast.

5 汗 hàn

sudor
sweat

HSK 5

汗水	hànshuǐ	sudor *sweat*	HSK 7-9
汗毛	hànmáo	vello *fine body hair*	HSK 7-9
汗珠	hànzhū	gotas de sudor *beads of sweat*	HSK 7-9

chuángōng men wān zhe yāo liú zhe hàn
船 工 们 弯 着 腰，流 着 汗。

Los barqueros van encorvados y sudando.
The boatmen are bent over and sweating.

6 场 chǎng

lugar, plaza
place, ground

HSK 2

操场	cāochǎng	patio *playground*	HSK 4
场地	chǎngdì	terreno *grounds*	HSK 7-9
商场	shāngchǎng	centro comercial *shopping centre*	HSK 5

jǐ gè háizi zài guǎngchǎng shang fàng fēngzheng
几个孩子在 广 场 上 放 风 筝。

Unos niños vuelan cometas en la plaza.
Some children are flying kites in the square.

7 伤 shāng

herir; triste
hurt; sad

HSK 4

伤心	shāngxīn	triste *sad*	HSK 4
伤害	shānghài	dañar *harm*	HSK 5
伤口	shāngkǒu	herida *wound*	HSK 7-9

fēngzheng bèi chuī pǎo le háizimen shāngxīn jí le
风 筝 被 吹 跑 了，孩子们 伤 心 极 了。

El viento se llevó las cometas y los niños se pusieron tristísimos.
The kites were blown away and the children were terribly upset.

8 路 lù

camino
road

HSK 2

小路	xiǎolù	sendero *path*	HSK 7-9
马路	mǎlù	calle *road*	HSK 3
路线	lùxiàn	ruta *route*	HSK 5

fēng wáwa zhéduàn le lùbiān de xiǎoshù
风 娃娃 折 断 了路边的 小 树。

El niño viento partió los arbolitos del camino.
The Wind Child snapped the saplings by the road.

9 助 zhù

ayudar
help

HSK 2

帮助	bāngzhù	ayudar *help*	HSK 2
助人为乐	zhùrén-wéilè	disfrutar ayudando *take pleasure in helping*	HSK 7-9
助听器	zhùtīngqì	audífono *hearing aid*	HSK 7-9

fēng wáwa xiǎng xiàng māma yíyàng qù bāngzhù rén
风 娃娃 想 像 妈妈一样去 帮 助 人。

El niño viento quiere ayudar a la gente como su madre.
The Wind Child wants to help people like his mum.

10 抽 chōu

sacar; aspirar
draw out; pump

HSK 5

抽水	chōushuǐ	bombear agua *pump water*	HSK 7-9
抽屉	chōuti	cajón *drawer*	HSK 6
抽取	chōuqǔ	extraer *extract*	HSK 7-9

fēngchē chōu shànglai de shuǐ liú jìn le tián lǐ
风车 抽 上 来 的 水 流 进 了 田 里。

El agua que saca el molino entra en los campos.
The water pumped up by the windmill flows into the fields.

11 使 shǐ

usar; hacer que
use; make

HSK 3

使劲	shǐjìn	hacer fuerza *exert oneself*	HSK 7-9
即使	jíshǐ	aunque *even if*	HSK 5
使用	shǐyòng	usar *use*	HSK 3

tā gǔ qǐ sāi shǐjìn xiàng fēngchē chuī qù
他 鼓 起 腮 使劲 向 风 车 吹 去。

Infla los mofletes y sopla con fuerza hacia el molino.
He puffs out his cheeks and blows hard at the windmill.

12 劲 jìn

fuerza
strength

HSK 6

劲力	jìnlì	fuerza *strength*	HSK 7-9
劲头	jìntóu	energía, entusiasmo *energy, zeal*	HSK 7-9
使劲	shǐjìn	hacer fuerza *exert oneself*	HSK 7-9

dàjiā yìqǐ shǐjìn zhōngyú bǎ chē tuī dòng le
大家 一起 使劲，终 于 把 车 推 动 了。

Todos empujaron juntos y por fin movieron el coche.
Everyone pushed together and at last got the car moving.

13 哗 huā

onomatopeya de agua
splashing sound

HSK 7-9

哗啦	huālā	¡chas! (agua) *splash*	HSK 7-9
哗啦啦	huālālā	chapoteo *splashing*	HSK 7-9
哗啦一声	huālā yì shēng	con un chapoteo *with a splash*	HSK 7-9

shuǐ huālā-huālā de xiàng tián lǐ liú qù
水 哗啦哗啦 地 向 田 里 流 去。

El agua corre hacia los campos con un gran chapoteo.
The water gurgles and splashes into the fields.

14 拉 lā

tirar
pull

HSK 2

拉开	lākāi	abrir tirando *pull open*	HSK 7-9
拉一拉	lā yi lā	tirar un poco *give a pull*	HSK 7-9
拉手	lāshǒu	darse la mano *hold hands*	HSK 7-9

xǔduō chuángōng zhèng lā zhe yì sōu dà chuán
许多 船 工 正 拉 着 一 艘 大 船。

Muchos barqueros tiran de un gran barco.
Lots of boatmen are pulling a big boat.

15 表 biǎo

mostrar; reloj
show; watch

HSK 2

手表	shǒubiǎo	reloj de pulsera *watch*	HSK 3
图表	túbiǎo	gráfico *chart*	HSK 7-9
表哥	biǎogē	primo *cousin*	HSK 7-9

yéye sòng gěi wǒ yí kuài xīn shǒubiǎo
爷爷 送 给 我 一 块 新 手 表。

El abuelo me regaló un reloj nuevo.
Grandad gave me a new watch.

16 示 shì

mostrar
show

HSK 3

出示	chūshì	mostrar *show*	HSK 7-9
指示	zhǐshì	indicación *instruction*	HSK 7-9
表示	biǎoshì	expresar *express*	HSK 3

chuángōng men xiàng fēng wáwa biǎoshì gǎnxiè
船 工 们 向 风 娃娃 表示 感谢。

Los barqueros le dan las gracias al niño viento.
The boatmen thank the Wind Child.

17 摆 bǎi

colocar; balancear
place; sway

HSK 5

摆放	bǎifàng	colocar *arrange*	HSK 7-9
摆动	bǎidòng	balancearse *swing*	HSK 7-9
摆开	bǎikāi	desplegar *spread out*	HSK 7-9

fēngzheng zài kōngzhōng yáoyáo-bǎibǎi
风 筝 在 空 中 摇摇摆摆。

Las cometas se bambolean en el aire.
The kites wobble about in the air.

18 翻 fān

dar la vuelta
turn over

HSK 5

翻书	fān shū	hojear un libro *turn the pages*	HSK 7-9
翻动	fāndòng	remover *turn over*	HSK 7-9
翻江倒海	fānjiāng-dǎohǎi	con fuerza tremenda *overwhelming*	HSK 7-9

yǒude fēngzheng hái fān qǐ le gēntou
有的 风 筝 还翻起了跟头。

Algunas cometas hasta dan volteretas.
Some kites even turn somersaults.

19 栽 zāi

plantar
plant

HSK 7-9

栽树	zāi shù	plantar árboles *plant trees*	HSK 7-9
栽培	zāipéi	cultivar *cultivate*	HSK 7-9
栽种	zāizhòng	plantar *plant*	HSK 7-9

chūntiān wǒmen zài lùbiān zāi le hěnduō xiǎoshù
春 天，我 们 在 路边 栽 了 很 多 小 树。

En primavera plantamos muchos arbolitos junto al camino.
In spring we planted lots of saplings by the road.

20 责 zé

responsabilidad; reprochar
duty; blame

HSK 4

责怪	zéguài	echar la culpa *blame*	HSK 7-9
责任	zérèn	responsabilidad *responsibility*	HSK 4
负责	fùzé	encargarse *be responsible*	HSK 4

rénmen dōu shēngqì le fēnfēn zéguài tā
人 们 都 生 气 了，纷纷 责怪 他。

Todos se enfadaron y le echaron la culpa.
Everyone got angry and blamed him.

21 帮 bāng

ayudar
help

HSK 2

帮忙	bāngmáng	echar una mano *help*	HSK 3
帮手	bāngshou	ayudante *helper*	HSK 7-9
帮人	bāng rén	ayudar a alguien *help someone*	HSK 7-9

zài nàlǐ nǐ kěyǐ bāng rénmen zuò hěnduō shìqing
在 那里，你 可以 帮 人 们 做 很 多 事情。

Allí puedes ayudar a la gente en muchas cosas.
There you can help people with lots of things.

22 续 xù

continuar
continue

HSK 4

继续	jìxù	continuar *continue*	HSK 4
断断续续	duànduàn-xùxù	a trompicones *on and off*	HSK 7-9
陆续	lùxù	uno tras otro *one after another*	HSK 6

chōu shànglai de shuǐ duànduàn-xùxù de liú zhe
抽 上 来 的 水 断 断 续 续 地 流 着。

El agua que sale fluye a trompicones.
The pumped water trickles out in fits and starts.

23 仍 réng
todavía
still

HSK 4

仍然	réngrán	todavía *still*	HSK 4
仍旧	réngjiù	como antes *still*	HSK 7-9
仍是	réng shì	sigue siendo *is still*	HSK 7-9

fēng wáwa réngrán dōng chuīchui xī chuīchui
风 娃娃 仍 然 东 吹 吹，西 吹 吹。

El niño viento seguía soplando por aquí y por allá.
The Wind Child still blew here and there.

24 急 jí
prisa; nervioso
hurry; anxious

HSK 3

急忙	jímáng	a toda prisa *hurriedly*	HSK 5
着急	zháojí	impaciente *anxious*	HSK 3
急事	jíshì	asunto urgente *urgent matter*	HSK 7-9

tā jímáng pǎo guòqu duì zhe chuánfān yònglì chuī
他 急忙 跑 过去，对 着 船 帆 用力 吹。

Corrió deprisa y sopló con fuerza contra la vela.
He hurried over and blew hard at the sail.

🔤 词语 *Cíyǔ* Palabras y expresiones Words and expressions

- **田野** *Tiányě* **campo** *fields*
- **事情** *Shìqing* **cosas, asuntos** *things*
- **风车** *Fēngchē* **molino de viento** *windmill*
- **断断续续** *Duànduàn-xùxù* **a trompicones** *in fits and starts*
- **秧苗** *Yāngmiáo* **brotes de arroz** *rice seedlings*
- **不住地点头** *Búzhù de diǎntóu* **asentir sin parar** *keep nodding*
- **高兴极了** *Gāoxìng jí le* **contentísimo** *overjoyed*
- **急忙** *Jímáng* **a toda prisa** *hurriedly*
- **表示感谢** *Biǎoshì gǎnxiè* **dar las gracias** *express thanks*
- **容易** *Róngyì* **fácil** *easy*
- **广场** *Guǎngchǎng* **plaza** *square*
- **放风筝** *Fàng fēngzheng* **volar cometas** *fly kites*
- **赶紧** *Gǎnjǐn* **enseguida** *hurriedly*
- **摇摇摆摆** *Yáoyáo-bǎibǎi* **bambolearse** *wobble about*
- **翻起了跟头** *Fān qǐ le gēntou* **dar volteretas** *turn somersaults*
- **无影无踪** *Wúyǐng-wúzōng* **sin dejar rastro** *without a trace*
- **伤心** *Shāngxīn* **triste** *sad*
- **仍然** *Réngrán* **todavía** *still*
- **晾晒** *Liàngshài* **tender al sol** *hang out to dry*
- **纷纷** *Fēnfēn* **uno tras otro** *one after another*
- **责怪** *Zéguài* **echar la culpa** *blame*
- **不敢** *Bù gǎn* **no atreverse** *not dare*
- **帮忙** *Bāngmáng* **ayudar** *help*
- **委屈** *Wěiqu* **dolido** *hurt, wronged*
- **愿望** *Yuànwàng* **deseo, intención** *wish, intention*
- **还要** *Háiyào* **además hay que** *also need to*

💬 词汇 *Cíhuì* Vocabulario del diálogo Dialogue vocabulary

- **擦** *Cā* **limpiar, frotar** *wipe*
- **愿望** *Yuànwàng* **intención** *intention*

桌子	*Zhuōzi*	mesa	*table*	风车	*Fēngchē*	molino	*windmill*
结果	*Jiéguǒ*	resultó que	*as a result*	秧苗	*Yāngmiáo*	brotes de arroz	*rice seedlings*
打碎	*Dǎsuì*	romper	*smash*	风筝	*Fēngzheng*	cometa	*kite*
没关系	*Méi guānxi*	no pasa nada	*never mind*	责怪	*Zéguài*	echar la culpa	*blame*
帮忙	*Bāngmáng*	ayudar	*help*	有用	*Yǒuyòng*	útil	*useful*

📝 评论 *Pínglùn* Comentarios Comments

中文

风娃娃：好心也要做对事：

1. **对比好事和坏事：** 风娃娃吹动 **风车 (fēngchē)** 、吹动 **船帆 (chuánfān)** ，人们感谢他；吹跑 **风筝 (fēngzheng)** 、吹跑 **衣服 (yīfu)** 、折断 **小树 (xiǎoshù)** ，人们责怪他。让学生说说同样是“吹”，为什么结果不一样。
2. **生动的词语：** **断断续续 (duànduàn-xùxù)** 、**摇摇摆摆 (yáoyáo-bǎibǎi)** 、**无影无踪 (wúyǐng-wúzōng)** 、**哗啦哗啦 (huālā-huālā)** 等词语把景象写得很形象。可以让学生积累这些词语，试着用一用。
3. **明白道理：** 风妈妈说：“做事情光有好的愿望还不行，还要看是不是真的对别人有用。”引导学生联系生活，说说自己的体会。

Español

Comentario Pedagógico: El niño viento: la buena intención no basta:

1. **Comparar lo bueno y lo malo:** Cuando mueve el **风车 (fēngchē)** y la **船帆 (chuánfān)** , le dan las gracias; cuando se lleva las **风筝 (fēngzheng)** y la **衣服 (yīfu)** y parte los **小树 (xiǎoshù)** , le echan la culpa. Los alumnos explican por qué el mismo “soplar” tiene resultados tan distintos.
2. **Palabras expresivas:** **断断续续 (duànduàn-xùxù)** , **摇摇摆摆 (yáoyáo-bǎibǎi)** , **无影无踪 (wúyǐng-wúzōng)** y **哗啦哗啦 (huālā-huālā)** hacen muy vivas las escenas. Los alumnos pueden aprenderlas y usarlas.
3. **La enseñanza:** Mamá Viento dice: “做事情光有好的愿望还不行，还要看是不是真的对别人有用”. Los alumnos lo relacionan con su vida y cuentan sus experiencias.

English

Pedagogical Commentary: The Wind Child: good intentions aren't enough:

1. **Good deeds and bad:** When he turns the **风车 (fēngchē)** and fills the **船帆 (chuánfān)** , people thank him; when he blows away the **风筝 (fēngzheng)** and the **衣服 (yīfu)** and snaps the **小树 (xiǎoshù)** , they blame him. Students explain why the same “blowing” has such different results.
2. **Vivid words:** **断断续续 (duànduàn-xùxù)** , **摇摇摆摆 (yáoyáo-bǎibǎi)** , **无影无踪 (wúyǐng-wúzōng)** and **哗啦哗啦 (huālā-huālā)** bring the scenes to life. Students can learn these words and try using them.
3. **The lesson:** Mother Wind says: “做事情光有好的愿望还不行，还要看是不是真的对别人有用”. Students relate this to their own lives and share their experiences.